



Basic Course Information

Semester:	Winter 2023	Instructor Name:	Dr. José Salvador Ruiz
Course Title & #:	Span 220: Spanish for Heritage Speakers I	Email:	jose.ruiz@imperial.edu
CRN #:	15224	Webpage (optional):	
Classroom:	Canvas	Office #:	2787
Class Dates:	Del 3 de enero al 3 de febrero	Office Hours:	Por cita vía email, zoom o Pronto
Class Days:	ONLINE	Office Phone #:	(760)355-6437
Class Times:	ONLINE	Emergency Contact:	
Units:	5	Class Format:	ONLINE

Course Description

Prerequisite: Spanish speaking fluency, native or near-native or 3 years of high school Spanish. The course is designed to develop in the student the four basic language skills of listening, speaking, reading, and writing with a constant comparison between Spanish and English usage. Emphasis will be on the indicative tenses: present, preterit, imperfect, and future. These skills will be explored through reading in the contemporary culture of Spain, Latin America, and the Spanish speaking communities in the United States-Mexican, Cuban, Puerto Rican, and Sephardic (judíos españoles).

Course Prerequisite(s) and/or Corequisite(s)

Spanish speaking fluency, native or near native or 3 years of high school Spanish.

Student Learning Outcomes

1. Differentiate among the indicative and subjunctive moods. (ILO1, ILO2)
2. Understand and interpret written and spoken language on a variety of cultural topics and in works of literature and journalism in the target language. (ILO1, ILO2, ILO5)
3. Successfully identify and differentiate between verb tenses in the indicative mood. (ILO1, ILO2).

Course Objectives

1. Use the Spanish sound system and the appropriate phonetic symbols to convey sound in written form.
2. Demonstrate knowledge of the Spanish writing/spelling system with its diacritical marks, especially the accent.
3. Correctly use the Spanish syllabication system.
4. Practice the formation and the uses of the verb tenses in the indicative mode.
5. Name the various cultural and historical events.
6. List the various areas of culture clash and how to anticipate them.

Textbooks & Other Resources or Links

- Zero Cost Text. Textbook is integrated into Canvas Modules.

Course Requirements and Instructional Methods

Prueba syllabus (clases online)

El estudiante debe tomar la prueba del syllabus antes de su fecha de vencimiento (miércoles de la primera semana) de lo contrario será dado de baja.

Exámenes:

Habrán 2 exámenes en clase. Un Midterm y un Examen Final. Ambos exámenes serán tomados a distancia.

Midterm: lunes 16 de enero

Final: viernes 3 de febrero

Pruebas gramaticales:

El curso incluye varias pruebas gramaticales en **Canvas**. Las pruebas son a contrarreloj (es decir tienen 10 minutos para terminarlas) y solo podrán tomarlas una vez.

Actividades de práctica y Webejercicios

En los módulos de aprendizaje habrá varias actividades de práctica. Éstas pueden ser prácticas gramaticales o pueden ser preguntas de comprensión sobre lecturas y cortometrajes. Las actividades de práctica de los módulos de gramática usted puede tomarlas hasta en 3 ocasiones. Las actividades de práctica en los módulos de Cultura, Literatura y Lectura y Comprensión sólo tendrá una oportunidad para hacerlas, pero puede pausarlas y regresar a ellas sin problema.

Asignaturas orales.

El estudiante tendrá dos asignaturas orales con el maestro, la videopresentación autobiográfica y la videoreseña.

Videopresentación: vence el 16 de enero

La primera de ellas será un video autobiográfico de entre 3-5 minutos de duración. El video será calificado según la corrección al hablar (gramática y ortografía), uso del registro lingüístico formal y la presencia de "Spanglish". No deberá leer su presentación, deberá mantener contacto con la cámara.

Videoreseña: vence el 3 de febrero

La segunda asignatura oral consistirá en un video en donde el estudiante grabará una reseña de un cuento que haya leído para este fin. El estudiante llenará una plantilla con preguntas sobre el cuento y después comentará la reseña por video. No deberá leer su videoreseña, debe aprender lo que dirá y mantener contacto con la cámara.

Si el estudiante lleva una A en clase en la última semana de clase quedará exento de hacer la videoreseña.

Escritura

¡A Escribir!

Las asignaturas escritas llamadas "A Escribir" tienen un valor de 10 puntos, son semanales y están relacionadas con actividades y lecturas incluidas en los libros. Estas asignaturas (A Escribir) se encuentran en los módulos de escritura y deben enviarse a más tardar los viernes. Una vez que el maestro reciba la asignatura le señalará las faltas de ortografía por medio de símbolos de corrección (la guía la puede encontrar en Recursos y Preguntas Frecuentes), le asignará una calificación parcial y se la regresará al estudiante quien deberá hacer las correcciones necesarias y regresar la asignatura corregida para el domingo de esa misma semana. Si la asignatura no se corrige entonces se quedará la calificación parcial que el maestro asignó al primer envío.

IMPORTANTE: Si no se envía el viernes entonces NO se califica y se pierden esos 10 puntos.

Discusión en clase:

Las discusiones semanales pueden encontrarse en los módulos de aprendizaje. Las discusiones serán sobre temas relacionados con actividades de los textos sobre los cuales los estudiantes tienen que opinar. Por cada tema, los estudiantes tienen que escribir su opinión y también comentar sobre la opinión de otro compañero en otras dos entradas. De esta manera tendrán que escribir tres entradas por tema semanalmente. La primera participación en la discusión debe hacerse para **el día viernes de cada semana**. Si su primera participación no está en la discusión para el jueves de esa semana perderá los puntos correspondientes. Sus otros dos comentarios a los compañero/as se vencen el domingo de esa semana.

Recuerde, la primera participación es su respuesta a la pregunta del profesor, debe tener por lo menos **150 palabras y se vence el viernes a las 11:59 pm**. La segunda parte consta de dos comentarios a dos distintos compañeros de clase, cada uno de mis comentarios debe tener por lo menos **50 palabras y se vencen el domingo**. Si su participación no aporta a la discusión, no recibirá puntos por su respuesta.

Si no envía su primera participación el jueves entonces NO se aceptarán los comentarios a los compañeros y perderán los 12 puntos posibles.

Repasos:

El maestro ofrecerá repasos presenciales en IVC. Si los estudiantes lo solicitan, el maestro abrirá sesiones de repaso **presenciales (por zoom)** antes de los exámenes o en cualquier momento durante el semestre.

Course Grading Based on Course Objectives

Pruebas	15%
Escritura: ¡A Escribir!	25%
Midterm	15%
Asignaturas orales: (videopresentación y videoreseña)	10%
Canvas: (ejercicios de práctica y discusiones)	20%
Examen final	15%

NOTA: Su calificación final NO se promedia por los puntos obtenidos en clase y el total de puntos posibles. Su calificación se calcula siguiendo la calificación en cada una de las asignaturas de las categorías indicadas arriba.

Los siguientes porcentajes equivalen a sus respectivas letras en su calificación.

90-100%	A
80-89%	B
70-79%	C
60-69%	D
59-0%	F

Course Policies

Asistencia

- El estudiante que no haga la primera actividad obligatoria en esta clase a distancia (online) causará baja de la clase. Si el estudiante desea ser readmitido, el status del estudiante será igual al de cualquier estudiante que desee ingresar a la clase después del cierre de la fecha de ingreso.
- Es la responsabilidad del estudiante darse de baja o salirse oficialmente de la clase. Para más información vea el catálogo de IVC [IVC General Catalog](#). Sin embargo, aquel estudiante que no haga las actividades obligatorias por dos semanas consecutivas podrá ser dado de baja por el maestro debido a una ausencia excesiva del curso.
- Las ausencias relacionadas con eventos oficiales de la universidad (conferencias, competencias y viajes) contarán como ausencias “excusadas”.

Honestidad Académica

La honestidad académica requiere que todos los estudiantes y maestros respeten la integridad del trabajo de los demás y reconozcan la importancia de reconocer y salvaguardar la propiedad intelectual.

Hay muchas formas diferentes de deshonestidad académica. Los siguientes tipos de violaciones de la honestidad y sus definiciones no pretenden ser exhaustivos. Más bien, tienen la intención de servir como ejemplos de conducta académica inaceptable.

- Plagio es tomar y presentar como propios los escritos o ideas de otros, sin citar la fuente. Debe comprender el concepto de plagio y tenerlo en cuenta al realizar exámenes y preparar materiales escritos. Si no entiende cómo “citar una fuente” correctamente, debe pedir ayuda.
- Hacer trampa se define como fraude, engaño o deshonestidad en una tarea académica, o usar o intentar usar materiales, o ayudar a otros a usar materiales que están prohibidos o inapropiados en el contexto de la tarea académica en cuestión.

Cualquiera que sea sorprendido haciendo trampa o plagio recibirá un cero (0) en el examen o asignación, y el instructor puede informar el incidente al Oficial de Disciplina del Campus, quien puede colocar la documentación relacionada en un archivo. Los actos repetidos de hacer trampa pueden resultar en una F en el curso y / o una acción disciplinaria. Consulte el Catálogo general para obtener más información sobre deshonestidad académica u otra mala conducta. Los actos de engaño incluyen, entre otros, los siguientes: (a) plagio; (b) copiar o intentar copiar de otros durante un examen o en una tarea; (c) comunicar la información de la prueba con otra persona durante un examen; (d) permitir que otros realicen una asignación o parte de una asignación; (e) utilizar un servicio de papel a plazo comercial.

Estructura del curso

Este curso está organizado en una lección preliminar y 5 lecciones más. Cada lección está dividida en semanas y éstas incluyen módulos de aprendizaje. Los módulos de aprendizaje tienen 5 áreas divididas en:

- 1) **Historia, cultura y sociedad**
 - a. Contiene videos y lecturas sobre aspectos relevantes de los países de habla hispana.
- 2) **Gramática y Ortografía**
 - a. Contiene explicaciones gramaticales y ortográficas, así como ejercicios.
- 3) **Cine y Literatura**
 - a. Contiene cortometrajes y obras literarias y ejercicios de comprensión y análisis.
- 4) **Lectura y comprensión**
 - a. Contiene lecturas provenientes del texto y de periódicos de América Latina.
- 5) **Escritura**

- a. Contiene ejercicios de escritura y ensayos.

En su conjunto, los módulos tienen la intención de desarrollar en el estudiante las cuatro habilidades o destrezas lingüísticas necesarias para aprender o mejorar un idioma: la escritura, la lectura, la habilidad auditiva y la destreza oral. A su vez, los módulos abarcan los “Institutional Learning Outcomes” y los “Program Learning Outcomes” con el fin de tener un acercamiento global en la formación del estudiante.

Módulos de aprendizaje y navegación del curso

En los módulos se encuentran las explicaciones gramaticales, presentaciones en formato power point, enlaces a videoclases, ejercicios, pruebas, discusiones y lecturas. Cada semana tiene una agenda que le indica lo que debe entregarse al final de la semana. Una vez que ingrese a los módulos de aprendizaje ahí encontrará el material para aprender algún punto gramatical, así como lecturas y ejercicios contenidos en el libro Paqueteduques y el Paquete'ilustres, ambos libros están integrados a los módulos. Recuerden, ahora ustedes tienen la responsabilidad de leer y comprender las explicaciones gramaticales. La mayoría de los ejercicios de cada semana se vencen el domingo y las asignaturas se cierran automáticamente. **No intente tomar las prácticas o las pruebas sin antes leer las explicaciones y estudiar. Las prácticas de gramática en Canvas son calificadas y en la mayoría tienen tres oportunidades para contestar correctamente.** Revisen la ortografía (acentos), la gramática (tiempo verbal conjugado correctamente) y la puntuación (mayúsculas y puntos). Por último, en Canvas están las pruebas que tienen que tomar y los temas para participar en las discusiones de clase. Siempre entren primero a:

1. <https://imperial.instructure.com>
2. Revisen los anuncios
3. Entren a la semana correspondiente y revise la agenda y el resumen de lo que se entrega.
4. Ingrese a los módulos de aprendizaje.
5. Avance paso a paso haciendo clic en el botón “Next” que se encuentra en la esquina inferior derecha del cuadro que contiene la información en el módulo.
6. No olvide hacer las prácticas del módulo y finalmente tomar las pruebas de cada módulo.

Online Netiquette

Netiquette es una palabra compuesta con la cual se mezclan los términos “network” de red o internet y “etiquette” o etiqueta. Aquí se nos guía en la forma de cómo interactuar con nuestros compañeros de clase con respeto.

Estas son algunas de las consideraciones que debemos tener cuando utilizamos el chat room, correos electrónicos o las discusiones.

- No escriba su texto completamente en mayúsculas. Esto se interpreta como un grito e implica un enojo de parte suya. Solo escriba en mayúscula palabras o ideas que quiera resaltar su importancia.
- Nunca utilice un lenguaje vulgar ni escriba groserías bajo ninguna circunstancia.
- Sea precavido al hacer comentarios sarcásticos o supuestamente humorísticos; no es posible saber cómo se pueden malinterpretar ese tipo de comentarios.
- Sea respetuoso de la diversidad de opiniones.
- Recuerde que esta clase es tolerante e incluyente. No se permiten comentarios despectivos ni degradantes en torno a cuestiones de raza, clase social, género ni preferencia sexual.



IVC Student Resources

IVC wants you to be successful in all aspects of your education. For help, resources, services, and an explanation of policies, visit <http://www.imperial.edu/studentresources> or click the heart icon in Canvas.

Anticipated Class Schedule/Calendar

[Provide a tentative overview of the readings, assignments, tests, and/or other activities for the duration of the course. A table format as in the example below may be used for this purpose.]

*****Subject to change without prior notice*****

Semana	Lección	Fecha de entrega
Semana 1: Del 3 al 8 de enero	<p>Lección Preliminar</p> <p>Módulo: Orientación al curso Resumen de agenda para Semana 1 Cómo navegar el curso Prueba: Syllabus</p> <p>Modulo Gramática 0: Coloquialismos Práctica sobre coloquialismos y barbarismos Prueba Coloquialismos y barbarismos</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad ¿Qué aprendiste? Nuestra gente</p> <p>Módulo Ortografía y Gramática 1: Silabación Sílaba Tónica Práctica 1 Sílaba Tónica Práctica 2 Sílaba tónica Práctica 3 Diptongos, Hiato & Triptongos: Práctica 1 Diptongos, hiato y triptongos: Práctica 2 Prueba: Diptongos, Triptongos, hiato Prueba: Sílabas tónicas</p> <p>Módulo Ortografía y Gramática 2: Acentuación Un mal día. Practica acentos 1 Acentos Práctica 2 Prueba 3: Acentos</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad Después del corto: Chinos de Mexicali</p> <p>Módulo 3: Acento diacrítico Práctica Acento diacrítico 1 Práctica: Acento diacrítico 2 Práctica Acento diacrítico 3 Prueba: Acento Diacrítico</p> <p>Módulo: Cine y Literatura Después del cuento: Molinos de viento el castellano</p> <p>Modulo Gramática y Ortografía 4: Mayúsculas Práctica: Mayúsculas y minúsculas 1</p>	<p>Todas las asignaturas se vence el domingo 8 excepto:</p> <p>Prueba syllabus (vence jueves 5)</p> <p>Discusión (viernes 6_</p> <p>¡A Escribir! (viernes 6)</p>



	<p>Práctica Mayúsculas y minúsculas 2 Prueba: Mayúsculas y minúsculas</p> <p>Lección 1 Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 1: 1) Nuestra Gente ¿Qué aprendiste? Lección 1</p> <p>Módulo Gramática 5: Presente indicativo Práctica 1: Presente indicativo Práctica Presente indicativo 2 La pesadilla de los trámites: El presente de indicativo. La familia Rodríguez: actividad de práctica Presente Indicativo(1) Prueba: Presente indicativo</p> <p>Módulo Gramática 6: Sustantivos y artículos Una cita infernal: artículos y sustantivos El plural de los sustantivos Sustantivos y artículos Prueba: sustantivos</p> <p>Discusión: Mis molinos de viento</p> <p>Módulo Escritura: Autobiografía ¡A Escribir! Autobiografía</p>	<p>Viernes 7 de enero</p> <p>Viernes 7 de enero</p>	
<p>Semana 2: Del 9 al 15 de enero</p>	<p>Módulo: Videopresentación Grabar video introductorio</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 1:2) Después de Leer: Museo Nacional de Historia</p> <p>Módulo Gramática 7: Ser y estar Museo del Estanquillo: Ser y Estar Carta a Rodrigo: Ser y estar Prueba: Ser y Estar</p> <p>Módulo: Cine y Literatura (Lección 1: 2) Vocabulario en acción: Es que somos muy pobres Después de Leer: Es que somos muy pobres</p> <p>Módulo Gramática 8: Adjetivos De visita en el museo: adjetivos ¿Cuál es el adjetivo? Prueba: adjetivos</p> <p>Módulo Lectura y Comprensión Vocabulario en acción: Sí a la prohibición Después del video: Prohibir o no prohibir</p> <p>Lección 2</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 2: 1) Nuestra gente. ¿Qué aprendiste? Lección 2</p>	<p>Todas las asignaturas se vence el domingo 16 excepto:</p> <p>Discusión (viernes 14)</p> <p>¡A Escribir! (viernes 14) (viernes)</p>	



	<p>Módulo Gramática 9: El pretérito. Pretérito de verbos regulares Un paseo por la ciudad (verbos regulares pretérito) Prueba: Pretérito regulares y cambios de raíz</p> <p>Modulo Cine y Literatura: Lección 2 Vocabulario en acción: "El orden de las cosas" Después del cortometraje: El orden de las cosas</p> <p>Módulo Gramática 10: Pretérito II En el mercado (cambios ortográficos pretérito) En el estadio (verbos irregulares pretérito) Prueba: Verbos cambios ortográficos e irregulares Pretérito</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 2: 2) Después de leer "La Reconquista..."</p> <p>Módulo Gramática 11: El Imperfecto El imperfecto práctica 1 Cuando era niño: práctica imperfecto Prueba: Imperfecto indicativo</p> <p>Módulo Gramática 12: El pretérito vs el Imperfecto Es que somos muy pobres: pretérito e imperfecto ¿Pretérito o imperfecto? Prueba: Pretérito vs Imperfecto</p> <p>Módulo Gramática 13: Adverbios Adverbios Práctica 1 (tipos de adverbios) Adverbios Práctica 2 Prueba: adverbios</p> <p>Discusión: El orden de las cosas</p> <p>Módulo: Escritura ¡A Escribir! Violencia doméstica</p>	<p>Viernes 15 de enero</p> <p>Viernes 15 de enero</p>
<p>Lunes 16 de enero</p>	<p>Midterm de práctica Midterm</p>	<p>Lunes 17 de enero</p>
<p>Semana 3: Del 16 al 22 de enero</p>	<p>Lección 3 Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 3.1) Nuestra gente. ¿Que aprendiste? Lección 3:1</p> <p>Módulo Gramática 14: El futuro Planeando vacaciones (futuro) Próximo campeón Prueba: Leer las cartas (Prueba sobre el futuro)</p> <p>Módulo: Cine y Literatura Vocabulario en acción: "La mirada perdida"</p>	<p>Todas las asignaturas se vencen el domingo 23 de enero, excepto:</p> <p>Discusión</p> <p>¡A Escribir! Esas se vencen el viernes</p>



	<p>Después del cortometraje: "La mirada perdida"</p> <p>Módulo Gramática 15: Homófonas Práctica palabras homófonas 1 Práctica Palabras homófonas 2 Práctica palabras homófonas 3 Palabras homófonas 2, práctica 4 locuciones homófonas Prueba: homófonas</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 3.2) Nuestra gente. ¿Que aprendiste? Lección 3.2</p> <p>Módulo Gramática 15: Condicional Si yo fuera presidente. ¿Condicional? Prueba: Condicional</p> <p>Módulo: Cine y Literatura Vocabulario en acción: "La guerra y la paz" Cine y literatura Después de leer "La guerra y la paz" lectura y comprensión</p> <p>Módulo Gramática 16: Pronombres de objeto directo/indirecto Lalo y Lola: Los pronombres de objeto directo Los pronombres indirectos y directos Prueba: pronombres objeto directo e indirecto</p> <p>Discusión: La mirada perdida</p> <p>Módulo: Escritura ¡A Escribir! "Carta abierta a mi nieto".</p>	<p>Viernes 22 de enero</p> <p>Viernes 22 de enero</p>	
<p>Semana 4: Del 23 al 29 de enero</p>	<p>Lección 4</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 4.1) Nuestra gente. ¿Qué aprendiste? Lección 4.1</p> <p>Módulo Gramática 18: Presente de subjuntivo cláusulas nominales El subjuntivo en las cláusulas nominales Problemas maritales: subjuntivo en cláusulas nominales Práctica subjuntivo cláusulas nominales Prueba Presente Subjuntivo Cláusulas Nominales</p> <p>Módulo: Cine y Literatura Vocabulario en acción: Los invisibles Después del documental"Los invisibles"Parte I Después del documental"Los invisibles"Parte II Después del documental"Los invisibles"Parte III Después del documental"Los invisibles"Parte IV</p>	<p>Todas las asignaturas se vencen el domingo 30 de enero, excepto:</p> <p>Discusión</p>	



	<p>Después del documental "Los invisibles" Parte IV</p> <p>Módulo Gramática 19: Los mandatos La mamá mandona En el diario: los mandatos Prueba: Mandatos</p> <p>Módulo Lectura y Comprensión Después de leer: "No te duermas, sobre ..."</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 4.2) Nuestra gente. ¿Que aprendiste? Lección 4.2</p> <p>Módulo Gramática 20: Falsos Cognados Falsos amigos ¿Biblioteca o librería? Falsos cognados Prueba: falsos cognados</p> <p>Módulo Gramática 21: Verbos reflexivos verbos reflexivos Por las noches: verbos reflexivos Prueba: Verbos reflexivos (Mi rutina)</p> <p>Discusión: La migración</p> <p>¡A Escribir!</p>	
<p>Semana 5: Del 30 al 3 de febrero</p>	<p>Lección 5</p> <p>Módulo: Videoreseña Enviar su videoreseña</p> <p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 5.1) Después del documental: los que llegaron (5.1)</p> <p>Módulo Gramática 21: Subjuntivo en cláusulas adjetivales Agencia de viajes: subjuntivo en cláusulas adjetivales Elecciones: Presente Subjuntivo en cláusulas adjetivales Prueba: Subjuntivo Cláusulas Adjetivales</p> <p>Módulo: Cine y Literatura Después de la canción: Desapariciones (5.1)</p> <p>Módulo Gramática 22: Por y Para ¿Por o Para? Práctica A la universidad Prueba: por y para</p> <p>Módulo Lectura y Comprensión Vocabulario en acción: 5.1 Después de leer: No es España (5.1)</p>	<p>Todo se vence el 3 de febrero</p>



<p>Módulo: Historia, Cultura y Sociedad (Lección 5.2) ¿Qué aprendiste? (5.2) Los que llegaron: Los argentinos</p> <p>Módulo Gramática 24: Homófonas 2 Palabras homófonas 2, práctica 1 Práctica Palabras homófonas 2 Prueba homófonas 2 (lección 5)</p> <p>Módulo: Cine y Literatura Después del corto 5.2 El ojo en la nuca</p> <p>Módulo Gramática 25: Morfología (preposiciones y conjunciones) Conjunciones y preposiciones Prueba: Morfología lección 5 Prep y Conjunciones Discusión: El ojo en la nuca</p> <p>¡A Escribir!</p> <p>Examen final de práctica Examen final ONLINE</p>		
--	--	--